

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
District :  
Localité :  
N° de dossier :  
N° de constat :

**NOUS ENJOIGNONS**

À : \_\_\_\_\_

adresse : \_\_\_\_\_

ATTENDU QUE \_\_\_\_\_ a été inculpé d'avoir

et que vous êtes probablement en mesure de rendre témoignage à la demande de la

- défense
- poursuite

À CES CAUSES, les présentes ont pour objet de vous enjoindre de comparaître personnellement devant la Cour du Québec

- chambre criminelle et pénale
- chambre de la jeunesse

le \_\_\_\_\_ , à \_\_\_\_\_ heures, à la salle \_\_\_\_\_ , au palais de justice de \_\_\_\_\_ ,

situé au \_\_\_\_\_

pour témoigner et d'apporter avec vous toutes choses en votre possession ou sous votre contrôle qui se rattachent au litige

et en particulier les suivantes :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

À \_\_\_\_\_ , le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Juge / Juge de paix / Greffier / Procureur de la partie

\_\_\_\_\_  
Juge / Juge de paix / Greffier / Procureur de la partie  
(en caractères d'imprimerie)

Vous avez l'obligation de vous présenter à la cour pour témoigner dans cette affaire. Si vous refusez de vous présenter, vous pourrez faire l'objet d'un recours judiciaire.

Toute personne qui comparaît devant le tribunal doit être convenablement vêtue.

Suite à votre comparution en justice comme témoin, vous aurez droit à une compensation monétaire. Aussi, avant de quitter le palais de justice, **veuillez vous présenter** au greffe du tribunal afin de déterminer l'indemnité à laquelle vous avez droit, selon le tarif en vigueur.

Le ministère de la Justice paie, dans la mesure prévue par règlement, les indemnités et allocations des témoins assignés par le Procureur général du Québec. Si vous êtes assigné par un autre poursuivant ou comme témoin de la défense, vous devez produire votre demande de paiement à la partie qui vous a assigné ou à son procureur. Apportez avec vous ce document et conservez vos reçus afin d'obtenir les allocations de déplacement.

Veillez noter qu'à la demande de l'une ou l'autre des parties, l'exclusion des témoins peut être ordonnée par le juge. De plus, chacune des parties peut interroger et contre-interroger les témoins convoqués. Enfin, si un témoin a des craintes pour sa propre sécurité, il peut, au moment de son identification, demander au juge que ses coordonnées demeurent confidentielles.

Il est interdit à un employeur ou à son agent de congédier, suspendre ou de déplacer un employé, d'exercer à son endroit des mesures discriminatoires ou des représailles, ou de lui imposer toute autre sanction pour le motif que ce dernier est assigné ou a agi comme témoin.

La personne qui vous assigne est : \_\_\_\_\_

adresse : \_\_\_\_\_

téléphone : \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE SIGNIFICATION**

Je, \_\_\_\_\_, agent de la paix / huissier / procureur / partie, fais rapport que le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ heures, j'ai expédié la présente assignation par

- la poste
- tout autre moyen prévu par la loi (préciser le moyen) : \_\_\_\_\_
- J'ai signifié la présente assignation personnellement, à l'endroit suivant : \_\_\_\_\_
- J'ai signifié la présente assignation au témoin en la laissant pour lui, à sa résidence, à une personne raisonnable qui y habite, à savoir (nom, prénom, adresse) : \_\_\_\_\_
- Je n'ai pu signifier la présente assignation pour le motif suivant : \_\_\_\_\_

À \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Agent de la paix / Huissier / Procureur / Partie

RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION – ALLOCATION AU TÉMOIN												
DÉTAILS DU TRANSPORT												
<input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Train <input type="checkbox"/> Autobus <input type="checkbox"/> Métro <input type="checkbox"/> Taxi <input type="checkbox"/> Automobile <input type="checkbox"/> Autres											Numéro immatriculation	
De				à				Distance aller-retour (km)				
De				à				Distance aller-retour (km)				
De				à				Distance aller-retour (km)				
INDEMNITÉ ET ALLOCATIONS												
Date			Absence du domicile		Perte de temps \$	Repas \$			Coucher \$	Transport \$	Stationnement \$	Total \$
Année	Mois	Jour	Départ	Arrivée		Déjeuner	Dîner	Souper				
Sous-total												
Soustraire avance reçue												
<b>Total</b>											\$	

**AFFIRMATION SOLENNELLE DU TÉMOIN**

Je, témoin assigné en cette cause, affirme solennellement que les renseignements fournis sont exacts.

- Déclaré sous serment       Affirmé solennellement

À \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Personne désignée par le greffier